



# Solicitud de TAG a través de Fluxx y tutorial

# Directrices para la Reunión

---

- Al participar en esta reunión, usted entiende que:
  - Esta reunión está siendo grabada.
  - Puede que se le ponga en modo de silencio por el ruido de fondo.
  - La función de chat se utilizará para fines informativos del DTSC y cualquier pregunta/comentario.
  - Después de las presentaciones, se responderán sus preguntas y comentarios.

# Idioma y Subtítulos

---

- La interpretación simultánea de audio está disponible a través de Zoom. Haga clic en el ícono de interpretación situado en la parte inferior de la pantalla o en la aplicación Zoom para seleccionar el idioma. Es importante que todos seleccionen un idioma.
  - Si sólo llama por teléfono y desea interpretación de audio en español, por favor llame al: (877) 917-6178, ingrese el código 4180779#
- Las diapositivas de la presentación traducidas al español están disponibles en el anuncio de la reunión en: <https://dtsc.ca.gov/tag/>
- Los subtítulos automáticos han sido habilitados. Puede desactivarlos presionando el ícono "CC" o moviendo la barra de subtítulos.

# ¿Qué es la Subvención de Asistencia Técnica?

---

- Es una subvención para proporcionar a las comunidades vulnerables recursos profesionales y científicos para participar y abogar por las necesidades de la comunidad en las limpiezas ambientales
- Las subvenciones pueden oscilar entre \$40,000 y \$150,000 para ayudar a las comunidades a contratar un **asesor técnico (TA, por sus siglas en inglés)\***



\*Este es una subvención basada en reembolso con la opción de pago de anticipo.

# ¿Cuáles son los pasos para solicitarla?

---

1. Registrarse/iniciar sesión en el portal de la solicitud
2. Revisar su elegibilidad revisando las Directrices de la TAG
3. Escribir una carta de intención indicando que su grupo desea solicitarla
4. Enviar una carta de intención al DTSC a [DTSC\\_TAGprogram@dtsc.ca.gov](mailto:DTSC_TAGprogram@dtsc.ca.gov)
  - Permita un período de publicación de 15 días
5. Reunir sus documentos
  - Prueba de estatus 501(c)(3), (3) cartas de apoyo O petición con un mínimo de 10 firmas de la comunidad, carta de intención, respuesta del DTSC a la carta de intención
6. Enviar su solicitud dentro de los 30 días posteriores al cierre del período de publicación de 15 días

1. [Recordatorios/consejos sobre cómo utilizar Fluxx](#)
2. [Cómo Crear una Cuenta](#)
3. [Cómo Iniciar una Solicitud](#)
4. [Tutorial: Cómo llenar una Solicitud](#)
  - [Elegibilidad](#)
  - [Anticipo](#)
  - [Presupuesto del Proyecto](#)
  - [Descripción del Proyecto](#)
  - [Firmas y Certificados](#)
  - [Cómo Presentar una Solicitud](#)
5. [Planifique para el éxito](#)

# 1. RECORDATORIOS

---

➤ El Portal de Solicitudes no se guarda automáticamente. **Guarde** su trabajo con frecuencia.

➤ Haga clic en **“Save and Continue”** para actualizar.



➤ Haga clic en **“Save and Close”** para guardar su trabajo y continuar en otro momento.

➤ Chrome es el navegador de preferencia.

➤ Se pueden añadir usuarios adicionales y darles acceso a la solicitud en la sección *Contactos de la Solicitud*.

➤ No se pueden realizar cambios después de enviarla. ¡Revise cuidadosamente!


➤ Para cualquier otro problema o pregunta, contacte a [DTSC\\_TAGFluxx@dtsc.ca.gov](mailto:DTSC_TAGFluxx@dtsc.ca.gov).

## 2. Cómo Crear una Cuenta

Visite [dtsc.fluxx.io](http://dtsc.fluxx.io)

para acceder al Portal de Solicitudes del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas.

Haga clic en **Crear una cuenta ahora** para crear una nueva cuenta.



### Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Portal de Solicitud/Subvención del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas

Iniciar Sesión Ahora

**¿Es nuevo en el Portal de Solicitudes/Subvenciones?**

Cree su Perfil Institucional

A fin de que su solicitud sea tomada en consideración, el primer paso es que se presente y nos cuente algo sobre usted y su organización. Haga clic en el botón "Crear una cuenta ahora" a continuación, para empezar. No podrá modificar su perfil después de presentarlo, así que asegúrese de haber introducido la información correcta (incluya la dirección de correo electrónico) al completar el formulario de inscripción.

Recibirá una notificación automática por correo electrónico del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas con la información de inicio de sesión, que le dará acceso al portal y a nuestros formularios de solicitud.

Si su solicitud es aceptada, este portal también le dará acceso a nuestras plantillas de presentación de informes. Para obtener una guía paso a paso, consulte la Guía del Usuario de Fluxx de TSC en <http://dtsc.ca.gov/wp-content/uploads/sites/31/2021/10/DTSC-Fluxx-User-Guide.pdf>




## 2. Cómo Crear una Cuenta (continuación)

Introduzca información básica sobre usted y su organización.

Haga clic en **Enviar Solicitud** para presentar su solicitud.

Recordatorio: Si varios usuarios van a contribuir a una única solicitud, un representante de la organización que recibirá la financiación (Subvencionado) deberá registrarse primero e iniciar una solicitud.

  
**Departamento de Control de Sustancias Tóxicas**  
Portal de Solicitud/Subvención del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas

Registro en el Portal del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas

NIF:   
Recibido el

Si varios usuarios van a contribuir a una única solicitud, un representante de la organización que recibirá la financiación (Beneficiario) o ejecutará el acuerdo de supervisión (Proponente) deberá registrarse primero e iniciar una solicitud. Esto garantizará que la organización correcta esté representada en la solicitud.

Posteriormente, se pueden agregar usuarios adicionales y dar de alta un contacto.

Una vez aprobada su inscripción, recibirá un correo electrónico. Le rogamos que espere hasta 24 horas laborales para que se añada a la carpeta de correo no deseado en busca del correo.

Información sobre su Organización

Tipo de Organización

Nombre de la Organización

Dirección 1

Dirección 2

Su Información de Contacto


Nombre

Apellido

Teléfono del Trabajo

Extensión de Teléfono del Trabajo

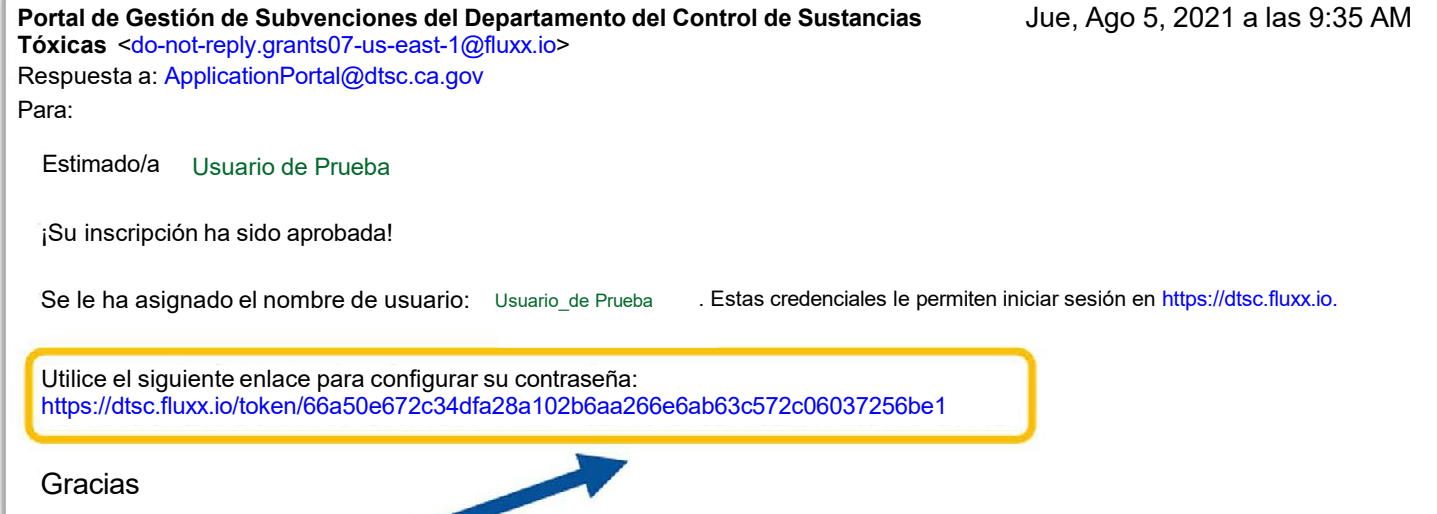
Correo electrónico

  
Política de Privacidad. Accesibilidad

## 2. Cómo Crear una Cuenta (continuación)


Una vez aprobada, recibirá un correo electrónico con un nombre de usuario asignado y un enlace para establecer una contraseña.

- Tenga en cuenta que la aprobación puede demorar de 1 a 2 días hábiles



# 3. Cómo Iniciar una Solicitud

Introduzca sus datos de inicio de sesión para acceder al Portal.



**Departamento de  
Control de Sustancias Tóxicas**  
Portal de Solicitud/Subvención del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas

Iniciar Sesión Ahora


**¿Es nuevo en el Portal de Solicitudes/Subvenciones?**

Cree su Perfil Institucional

A fin de que su solicitud sea tomada en consideración, el primer paso es que se presente y nos cuente algo sobre usted y su organización. Haga clic en el botón "Crear una cuenta ahora" a continuación, para empezar. No podrá modificar su perfil después de presentarlo, así que asegúrese de haber introducido la información correcta (incluida la dirección de correo electrónico) al completar el formulario de inscripción.

Recibirá una notificación automática por correo electrónico del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas con la información de inicio de sesión, que le dará acceso al portal y a nuestros formularios de solicitud. Si su solicitud es aceptada, este portal también le dará acceso a nuestras plantillas de presentación de informes.

Para obtener una guía paso a paso, consulte la Guía del Usuario de Fluxx del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas en <http://dtsc.ca.gov/wp-content/uploads/sites/31/2021/10/DTSC-Fluxx-User-Guide.pdf>

  
Política de Privacidad [Accesibilidad](#)

### 3. Cómo Iniciar una Solicitud (continuación)

Navegue por el Portal utilizando la barra de menús de la izquierda.

Para iniciar una solicitud, haga clic en la pestaña **Presentar una Solicitud**.

**Departamento de Control de Sustancias Tóxicas**

Bienvenido al Portal de Solicitudes/Subvenciones del Departamento del

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) le da la bienvenida a su Portal de Solicitudes/Subvenciones Voluntario, préstamos y subvenciones para ayudar con las investigaciones y limpiezas medioambiental

El Portal de Solicitudes/Subvenciones del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas puede utilizarse para:

- Solicitar la supervisión voluntaria del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas o de la Junta Regional de Control de la Calidad del Agua (Junta del Agua).
- Solicitar financiación del Programa de Subvenciones para la Dinamización Equitativa de las Comunidades (ECRG, por sus siglas en inglés).
- Solicitar financiación para el Programa de Subvenciones de Asistencia Técnica (TAG, por sus siglas en inglés).
- Dar seguimiento al estatus de sus solicitudes.
- Firmar solicitudes y convenios de subvención y/o supervisión.
- Cargar la investigación previa, la limpieza y/o los informes de antecedentes que la respalden.
- Revisar las fechas de vencimiento de su subvención actual y de sus informes.
- Presentar facturas e informes de progreso del proyecto.
- Realizar el seguimiento de los pagos de facturas relacionadas con la subvención.

Para iniciar una solicitud, haga clic en "Presentar una Solicitud" en la barra de

**Organización de Prueba**

**INFORMACIÓN**

Portal de Gestión de Solicitudes y Subvenciones

**Presentar una Solicitud**

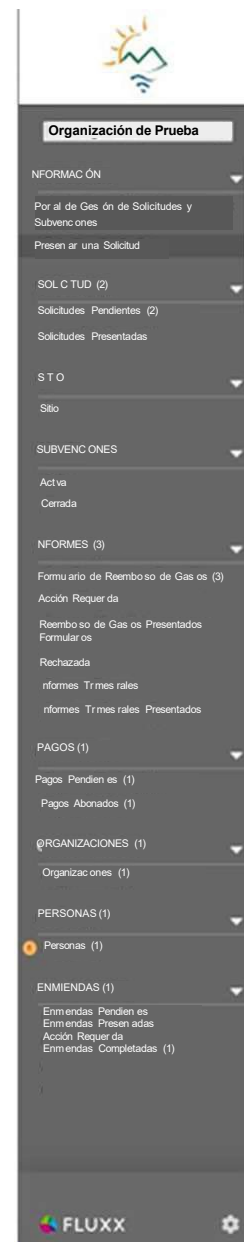
**SOLICITUDES (2)**

Solicitudes Pendientes (2)

Solicitudes Presentadas

# 3. Cómo Iniciar una Solicitud (continuación)

Desplácese hasta la sección "Subvención de Asistencia Técnica" y utilice el **botón verde** para iniciar una nueva solicitud.



## Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

### Programa de Supervisión Voluntaria

[Iniciar una Petición de Solicitud de Supervisión de la Agencia Principal](#)

Para más información sobre los acuerdos voluntarios, visite <https://dtsc.cs.gov/brownfields/voluntary-agreements-quick-reference-guide>

### Programa de Subvenciones para la Dinamización Equitativa de las Comunidades (ECRG, por sus siglas en inglés)

El plazo para la Convocatoria 2 del ECRG ha finalizado.

Es con gran placer que le damos la bienvenida a la Convocatoria 2 de la Subvención para la Dinamización Equitativa de las Comunidades (ECRG) que se inició el 14 de agosto de 2023 a las 5:00 PM Hora del Pacífico. Nuestra meta con la asignación de \$85 millones de este año es inspirar iniciativas de limpieza que se desarrollen a través de la lente de las personas que viven, trabajan, aprenden y juegan en la comunidad donde se llevará a cabo la limpieza.

Si tiene alguna pregunta relacionada con Fluxx o necesita ayuda, envíe un correo electrónico a [ApplicationPortal@dtsc.ca.gov](mailto:ApplicationPortal@dtsc.ca.gov).

Le Animamos a utilizar los recursos que hemos creado para potenciar el acceso a nuestra financiación. Le Animamos a que presente su solicitud y le deseamos ECRBunaSuerte.

Visite nuestro sitio web para encontrar recursos que le ayudarán a completar su solicitud <https://dtsc.ca.gov/ecrg-new-application-resources/>

### Subvención de Asistencia Técnica (TAG, por sus siglas en inglés)

[Solicitar una Subvención de Asistencia Técnica](#)

La solicitud de TAG se abre el 20 de diciembre de 2023 a las 12:00 PM (Hora del Pacífico) y permanecerá abierta hasta el 15 de enero de 2025, o hasta que se concedan los \$2,5 millones de fondos de subvención disponibles.

Si tiene alguna pregunta sobre el uso de Fluxx para solicitar una TAG o necesita ayuda, envíe un correo electrónico a [TAGFluxx@dtsc.ca.gov](mailto:TAGFluxx@dtsc.ca.gov).

Si tiene alguna pregunta sobre el Programa de Subvenciones de Asistencia Técnica y el proceso de solicitud, visite <https://dtsc.ca.gov/tag/>.

# 3. Cómo Iniciar una Solicitud (continuación)

Se abrirá una nueva solicitud en modo de edición y podrá comenzar la solicitud.

### Organización de Prueba

ID de Solicitud: R 2023 01941  
Supervisión  
Gestor de Cartera:

#### Estatus de la Solicitud

Borrador	Con el Solicitante	Revisión	Activa	Cerrada
----------	--------------------	----------	--------	---------

#### ▼ ÍNDICE DE

- A. Primeros Pasos
- B. Consejos para el Portal de Solicitud del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas
  - 1. Elegibilidad
  - 2. Información de Contacto
  - 3. Anticipos
  - 4. Presupuesto del Proyecto
  - 5. Descripción del Proyecto
  - 6. Firmas y Certificaciones Documentos

#### ▼ A. Primeros Pasos

Antes de iniciar su solicitud:

1. Lea las [Directrices de la TAG](#)
2. Participe y/o vea los [seminarios web de la TAG](#)
3. Lea la información en el [sitio web de la TAG](#)
4. Programe una cita para obtener asistencia gratuita y revisión de la solicitud a través del [Proveedor de Asistencia Técnica del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas](#)

Las preguntas de la solicitud se presentarán en Fluxx en función de las respuestas de los solicitantes y es posible que el orden en que aparezcan no sea consecutivo. Deberá responder a todas las preguntas pertinentes y presentar los documentos solicitados. Toda solicitud incompleta podrá ser descalificada.

Los solicitantes serán descalificados si se determina que se ha hecho una garantía, representación o declaración falsa o en relación con la solicitud.

El DTSC se reserva el derecho de rechazar a cualquier solicitante o limitar la financiación a cualquier sitio según lo considere oportuno en función de la elegibilidad y las directrices de la TAG.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el Proveedor de Asistencia Técnica del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas, el Centro para el Reciclaje Creativo del Suelo (CCU, por sus siglas en inglés) en [tag@cclr.org](mailto:tag@cclr.org).

Cancelar Guard Guardar y Cerrar

## 4. Cómo llenar una Solicitud - Tutorial

- Elegibilidad
- Anticipo
- Presupuesto del Proyecto
- Descripción del Proyecto
- Firmas y Certificados
- Cómo Presentar una Solicitud

# 5. PLANIFIQUE PARA EL ÉXITO

---

- Visite el sitio web de la TAG del DTSC para encontrar recursos.
- Por favor, revise las Directrices de la TAG, modificadas el 18 de diciembre, y la Guía del Usuario de Fluxx para la TAG.
- Utilice la herramienta de verificación de elegibilidad, reúna documentos e información.
- Programe una cita para recibir asistencia con la solicitud con CCLR.
- ¡Siempre revise cuidadosamente antes de enviar!
- Para cualquier otro problema o pregunta, contacte a [DTSC\\_TAGFluxx@dtsc.ca.gov](mailto:DTSC_TAGFluxx@dtsc.ca.gov).





# Asistencia con la solicitud de El Centro para el Reciclaje Creativo del Terreno (CCLR)

---

- Programe una cita para reunirse con CCLR en español o en inglés
- Visite <https://calendly.com/tag-help> o [envíe un correo electrónico a tag@cclr.org](mailto:tag@cclr.org)
- El CCLR puede:
  - Responder preguntas generales
  - Guiarlo a través de los requisitos de elegibilidad
  - Ayudar a encontrar un sitio para el proyecto
  - Asistirlo con el desarrollo de la solicitud
  - Apoyarlo para encontrar un Asesor Técnico



Dra. Tamara Cardona-Marek,  
Consultora Senior de Terrenos  
Baldíos CCLR



Nicole Lang  
Asociada Senior del  
Programa CCLR

# Preguntas y Respuestas

---

## ¿Tiene preguntas adicionales?

Para preguntas específicas sobre el portal de solicitud, contacte a [DTSC\\_TAGFluxx@dtsc.ca.gov](mailto:DTSC_TAGFluxx@dtsc.ca.gov)

Para preguntas sobre el programa de la TAG del DTSC contacte a: [DTSC\\_TAGprogram@dtsc.ca.gov](mailto:DTSC_TAGprogram@dtsc.ca.gov)

Para obtener asistencia técnica para la solicitud, comuníquese con el CCLR: [tag@cclr.org](mailto:tag@cclr.org)

